

傳遞方式：寄送

檔 號：

保存年限：

## 駐大阪辦事處 函

地 址：日本國大阪市西區土佐堀 1-4-8  
日榮 Building 4f

聯 絡 人：何秘書仲民

電 話：06-6443-8481

電子信箱：teco-osa@junφ.ocn.ne.jp

受文者：日本關西台商協會

發文日期：中華民國 97 年 7 月 16 日

發文字號：大阪字第 9700766 號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：檢送馬總統復 貴會會長賀就職英文謝函及日譯文各 1 份，  
請 查收轉致。

說明：遵照外交部本（97）年 6 月 30 日 T800 號電辦理。

正本：日本關西台商協會

副本：外交部（無附件）



貼 條 碼 處

I WOULD LIKE TO MOST SINCERELY THANK YOU  
FOR YOUR KIND MESSAGE OF CONGRATULATIONS ON  
MY INAUGURATION AS PRESIDENT OF THE REPUBLIC  
OF CHINA (TAIWAN). YOUR WARM AND THOUGHTFUL  
WORDS ARE DEEPLY APPRECIATED. PLEASE ACCEPT  
MY BEST WISHES FOR YOUR PERSONAL WELL-BEING  
AND THE CONTINUED PROSPERITY OF YOUR  
ESTEEMED COUNTRY.

MA YING-JEOU

PRESIDENT

REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

拝復

盛夏の候、ますます御健勝のこととお慶び申し上げます。

この度、中華民国(台湾)第十二代総統就任において、早速丁寧なご祝辞をいただき、ありがとうございますございました。貴殿の御芳情と心こもったお言葉に深く感謝しております。先生の益々のご多幸と両国の更なるご繁栄をお祈り致します。

まずは書中を持ちまして御礼申し上げます。

敬具

中華民国九十七(平成二〇)年七月吉日

中華民国(台湾)

総統 馬英九

日本関西台商協会会長

葉俊麟 先生